

Exercices de médiation

Exercices d'anglais - niveau 3e

Ces exercices de médiation te mettent dans la peau d'un intermédiaire : au restaurant avec ta grand-mère, avec un correspondant anglais, devant un courrier d'école britannique. À chaque fois, demande-toi ce dont la personne a vraiment besoin avant d'écrire.

De plus, cette fiche d'exercices est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

Les exercices

Exercices de médiation : expliquer, simplifier, transmettre

Exercice 1 : Choisis la bonne formule

D'abord, complète avec : It's a kind of, It's something you use to, It's a person who, It's a place where.

1. A plumber? ___ repairs pipes and taps.
2. A whisk? ___ mix eggs and cream.

D'abord, lisez tous les énoncés une première fois.

3. A launderette? ___ you wash your clothes.
4. A scone? ___ small cake that British people eat with tea.

Ensuite, rangez vos feuilles dans un classeur dédié.

5. A lifeguard? ___ watches swimmers at the beach.
6. A ladder? ___ climb up to high places.

Exercice 2 : Le mot interdit

Ainsi, explique chaque mot en anglais sans l'utiliser, en une phrase.

1. an umbrella
2. a baker
3. a library

Mais ne cherchez pas la perfection du premier coup.

4. a fridge
5. a passport

De même, félicitez-vous après chaque exercice réussi.

6. a lighthouse

Toutefois, demandez de l'aide si un point reste flou.

Exercice 3 : Plus simple, s'il te plaît

Ensuite, remplace le mot en gras par un mot plus courant : about, ask, buy, help, live, start.

1. You can **purchase** tickets online.
2. The show will **commence** at 8 pm.
3. Staff will **assist** you with your luggage.
4. Please **inquire** at the reception desk.
5. Most students **reside** on campus.
6. The journey takes **approximately** two hours.

Suite du travail : exercice 4 : exercices de médiation

Exercice 4 : Les expressions imagées

Ensuite, donne l'équivalent français de chaque expression, sans traduire mot à mot.

1. It's a piece of cake.
2. It's raining cats and dogs.
3. Break a leg!
4. I'm feeling under the weather.
5. That jacket cost an arm and a leg.
6. We got to the cinema once in a blue moon.

De même, expliquez la règle à quelqu'un d'autre.

Exercice 5 : Au restaurant avec ta grand-mère

Puis, tu dînes à Londres avec ta grand-mère, qui ne parle pas anglais. Transmets-lui en français, simplement, chaque phrase du serveur.

Waiter: (1) Good evening! Are you ready to order, or would you like a few more

minutes?

Waiter: (2) Today's special is roast lamb with mint sauce, served with seasonal vegetables.

Également, Waiter: (3) I'm afraid we've run out of fish and chips this evening.

Waiter: (4) Would you like still or sparkling water?

Également, Waiter: (5) The sticky toffee pudding is homemade. It's a warm sponge cake with a caramel sauce.

Suite du travail : exercice 6 : exercices de médiation

Exercice 6 : Transmets les questions de ta grand-mère

Ainsi, transmets au serveur, en anglais poli, ce que dit ta grand-mère.

1. « Demande-lui s'il y a des plats sans viande. »
2. « Dis-lui que je suis allergique aux noix. »

Ensuite, comparez votre démarche avec celle du corrigé.

3. « Est-ce qu'on peut avoir une carafe d'eau ? »
4. « Demande si le service est compris. »

Par ailleurs, lisez vos réponses à voix haute.

5. « Est-ce qu'on peut payer par carte ? »

Puis, réécrivez les phrases fausses sans erreur.

Exercice 7 : Explique la France à ton correspondant

Ensuite, ton correspondant anglais ne connaît pas ces réalités françaises. Explique chacune en une ou deux phrases simples en anglais.

1. le brevet
2. la cantine
3. le bac
4. la galette des rois
5. le collège
6. le 14 Juillet

Exercice 8 : Convertis pour tes parents

Ensuite, transmets chaque information en français en donnant un repère utile (unité ou équivalent français).

1. The campsite is 30 miles from the coast.
2. Tomorrow it will be 77 degrees Fahrenheit.
3. My host brother is six feet tall.
4. Please buy two pints of milk.
5. Monday is a bank holiday.

Ainsi, les petites erreurs d'inattention disparaissent.

Suite du travail : exercice 9 : exercices de médiation

Exercice 9 : Résume un courrier pour tes parents

Puis, tu es en échange dans une école anglaise. Ta famille d'accueil te montre ce courrier. Tes parents, en France, ont besoin des informations pratiques. Réponds en français.

Dear parents,

The Year 10 trip to York will take place from Monday 18 to Wednesday 20 May. Students will visit the Viking centre, the cathedral and the National Railway Museum. The trip costs £145, which includes the coach, two nights in a youth hostel and all meals except lunch on Monday. Students should bring a packed lunch for the first day, comfortable shoes and a waterproof jacket. Please return the consent form and a deposit of £50 by Friday 3 April.

Kind regards,

Mrs J. Walker, Head of Year 10

1. Où et quand a lieu la sortie ?
2. Que vont visiter les élèves ?
3. Combien coûte-t-elle et que comprend ce prix ?
4. Que faut-il emporter ?
5. Que doivent faire les parents, et avant quelle date ?

Suite du travail : exercice 10

Exercice 10 : La meilleure médiation

Ainsi, pour chaque situation, choisis la reformulation la plus utile (a ou b) et explique pourquoi en une phrase.

1. Le contrôleur dit : « This train terminates here. » Tu dis à ta mère : a) « Ce train termine ici. » b) « Le train ne va pas plus loin, il faut descendre. »
2. Ton ami anglais demande ce que veut dire « Il fait un froid de canard ». a) « It's duck cold. » b) « It means it's very, very cold. »
3. Une affiche dit : « Admission free for under-12s ». Tu dis à ton petit frère de 10 ans : a) « C'est gratuit pour toi ! » b) « L'admission est libre pour les moins de douze. »
4. La guide dit : « The castle was built in 1068 by William the Conqueror, who had invaded England two years earlier. » Ta grand-mère veut juste savoir l'âge du château. a) « Il date de 1068, il a presque mille ans. » b) Tu traduis toute la phrase.
5. Ta grand-mère dit : « Ce pain est délicieux ! » Tu dis au boulanger : a) « She says your bread is delicious. » b) « She says this bread is delicious, and I think so too, but the cakes are better in France. »

En effet, une réponse trop courte fait perdre des points.

Suite du travail : exercice 11

Exercice 11 : Présente une affiche française à ton correspondant

FÊTE DE LA MUSIQUE – Samedi 21 juin, place du Marché, de 18 h à minuit.
Concerts gratuits : rock, jazz et chorale du collège. Buvette et crêpes tenues par les parents d'élèves. Ensuite, en cas de pluie, repli au gymnase. Venez nombreux !

Écris un message en anglais à ton correspondant pour lui présenter l'événement. Suis les étapes.

1. Dis ce qu'est l'événement (explique « Fête de la musique » simplement).
2. Donne le jour, l'heure et le lieu.
3. Indique les types de musique et le prix.
4. Parle de la nourriture et des boissons.
5. Explique ce qui se passe s'il pleut.
6. Invite-le à venir avec toi.

Conseils de méthode : exercices de médiation

Avant de commencer

Ainsi, le thème « exercices de médiation » demande de la méthode. Ensuite, notez les mots qui vous manquent dans un carnet. Toutefois, un excès de fatigue brouille les réflexes. Enfin, vérifiez vos réponses avec le corrigé à part. Par exemple, une faute d'accord se corrige en quelques secondes. Donc fixez-vous un objectif simple pour chaque séance. Cependant, la vitesse ne doit pas nuire à la précision.

Pendant le travail

En outre, un bon rythme vaut mieux qu'une longue séance. Donc préparez votre matériel avant de commencer. Par ailleurs, en outre, un brouillon aide à organiser ses idées. Par ailleurs, relisez l'orthographe et les accords. De même, soulignez les mots clés de chaque consigne. Donc ne restez pas bloqué sur une seule question. Ainsi, chaque erreur devient un point à retravailler.

Après la correction

Par ailleurs, fixez un horaire régulier pour ce travail.

Exercice 12 : Le règlement de la piscine

Observe l'affiche française. Ton correspondant anglais ne lit pas le français : explique-lui chaque règle en anglais. Utilise *You must...* ou *You mustn't...*

PISCINE MUNICIPALE

1. Douche obligatoire avant la baignade
2. Bonnet de bain obligatoire
3. Il est interdit de courir
4. Enfants de moins de 8 ans : accompagnés
5. Fermeture à 18 heures



L'affiche de la piscine

1. Règle 1
2. Règle 2
3. Règle 3
4. Règle 4 (*Children under 8...*)
5. Règle 5 (*The pool...*)

Exercice 13 : Le message de ta mère

Ta mère parle français et ton ami Sam ne comprend pas. Transmets chaque message en anglais, en commençant par *My mum says...* ou *My mum asks...*

1. « Le dîner sera prêt à sept heures. »
2. « N'oubliez pas vos manteaux, il fait froid. »
3. « Sam peut dormir dans la chambre de ma sœur. » (Tu parles à Sam.)
4. « Nous irons au marché demain matin. »

5. « Est-ce que Sam aime le poisson ? » (*My mum asks if...*)
6. « À quelle heure veut-il se lever ? » (*My mum asks what time...*)

Exercice 14 : Le stage de vélo

Ton petit frère veut s'inscrire à un stage. Lis l'affiche anglaise, puis réponds en français aux questions de tes parents.

Summer Cycling Camp. Meet at the station at 9 am. Bring a helmet, a water bottle and a packed lunch. The camp costs £25 for the week. You don't need any experience. We finish at 5 pm and parents can collect children from the park.

1. Où et à quelle heure est le rendez-vous ?
2. Que faut-il apporter ?
3. Combien coûte le stage ?
4. Faut-il savoir bien faire du vélo ?
5. Où les parents peuvent-ils récupérer les enfants ?

Exercice 15 : Un mot plus simple

Pour expliquer un mot difficile à un ami, utilise un mot plus simple. Complète avec *cold, hungry, big, happy, small, angry*.

1. It's freezing today. = It's very ____.
2. I'm starving! = I'm very ____.
3. That house is enormous. = It's very ____.
4. She was delighted. = She was very ____.
5. The kitten is tiny. = It's very ____.
6. He's furious. = He's very ____.

Exercice 16 : Anglais ou français déguisé ?

Ces phrases sont des traductions mot à mot du français. Réécris-les en anglais correct.

1. I have 14 years.
2. She makes sport on Saturday.
3. We are agree with you.
4. It's depends on the weather.
5. I am in this school since September.
6. He has explained me the problem.

Exercice 17 : Les horaires du bus

Ton correspondant regarde l'affichette de l'arrêt de bus. Réponds à ses questions en anglais, par une phrase complète.

Ligne 12 : Gare - Collège - Plage

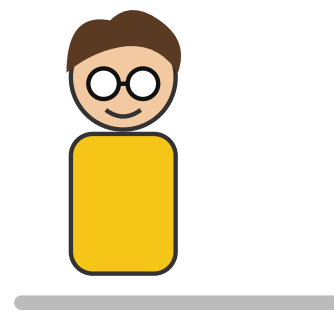
Départs : 7h45 - 8h15 - 12h30 - 17h00

Dimanche : pas de service

Ticket : 1,50 €

Dernier bus : 17h00

12



L'arrêt de bus

1. What time is the first bus?
2. Is there a bus at lunchtime?
3. Can I take the bus on Sunday?
4. How much is a ticket?
5. What time is the last bus?

Exercice 18 : L'essentiel en une phrase

Lis chaque texte anglais et choisis le meilleur résumé en français (a, b ou c).

Texte 1. *Last Saturday, our class cleaned the beach. We found plastic bottles, old shoes and fishing nets. The mayor thanked us and gave us an ice cream.*

a) Une classe a nettoyé la plage et a été remerciée. b) Une classe a mangé une glace avec le maire. c) Des élèves ont pêché sur la plage.

Texte 2. *The library will be closed on Monday because of the heavy snow. It will open again on Tuesday at 10 am. You can return books in the box outside.*

a) La bibliothèque est fermée lundi à cause de la neige, rouvre mardi, et on peut rendre les livres dans la boîte. b) La bibliothèque ferme pour toujours. c) Il faut rendre les livres mardi à 10 h.

Texte 3. *My brother Tom plays the drums in a band. They practise in our garage every Friday, and the neighbours aren't happy because it's very loud.*

a) Tom habite chez ses voisins. b) Le groupe de Tom répète tous les vendredis dans le garage et dérange les voisins. c) Tom n'aime plus la batterie.

Exercice 19 : L'interprète du grand-père

Tu es l'interprète. Un touriste anglais pose une question, ton grand-père répond en

français. Transmets sa réponse au touriste en anglais, en commençant par *He says....*

1. Touriste : *Where can I buy stamps?* Grand-père : « Il y a un bureau de poste près de l'église, mais il ferme à midi. »
2. Touriste : *Is it far to the castle?* Grand-père : « Non, c'est à dix minutes à pied. »
3. Touriste : *Can I park here?* Grand-père : « Oui, mais c'est payant jusqu'à 19 heures. »
4. Touriste : *What's good to eat here?* Grand-père : « Prenez la tarte aux pommes, ma femme la fait elle-même ! »

Exercice 20 : La galette des rois

Ton ami anglais Sam ne connaît pas la galette des rois. Écris-lui un petit message en anglais (40 à 50 mots) pour la lui expliquer. Utilise au moins deux de ces formules : *It's a kind of..., It's something you..., The person who...*